



ORL ENDOSCOPIE 2011 ENT ENDOSCOPY 2011



25 & 26
Novembre

November
25 & 26th

CANNES - FRANCE



SPONSORING FILES DOSSIER SPONSORS

PACKAGE
ORGANISATION

www.endoscopieorl-entendoscopy.com

ORPAC

PACKAGE ORGANISATION : JULIE.MICHEL@GL-EVENTS.COM // COORDINATION SCIENTIFIQUE - S. AYACHE : ORPAC-GRASSE@HOTMAIL.FR



ORL ENDOSCOPIE 2011
ENT ENDOSCOPY 2011

NOVEMBER
25 & 26th

ENT ENDOSCOPY 2011 – ENDOSCOPIE ORL 2011 est la deuxième édition d'un congrès traitant de toutes les procédures de chirurgie endoscopiques dans tous les domaines de l'ORL. De fait toutes les techniques de chirurgie non endoscopiques sont aussi abordées dans chaque session permettant ainsi une information très complète.

Ce congrès est unique en son genre dans le monde, de part sa thématique et son déroulement en séances plénières.

La première édition s'est déroulée à Grasse, France en 2009. Le succès a été franc devant le haut niveau scientifique, la qualité et le renom des orateurs mais aussi le côté pratique au quotidien et la convivialité qui y régnait.

Cette édition se déroulera à Cannes, les 25 et 26 novembre 2011. Elle réunira des orateurs prestigieux et des participants français et étrangers de très nombreux pays du monde. Les meilleurs spécialistes mondiaux seront réunis, experts dans les domaines de la rhinologie, la chirurgie thyroïdienne et parathyroïdienne, la chirurgie des glandes salivaires, la laryngologie et l'otologie.

Le congrès sera animé d'exposés pratiques où les démonstrations vidéos seront omniprésentes. Les conseils techniques viendront se mêler aux présentations de haut niveau scientifique. Les tables rondes permettront de débattre de sujets controversés et de discuter autour de cas cliniques rencontrés dans la pratique quotidienne. Des sessions spéciales exposeront les nouvelles technologies, les techniques chirurgicales de l'avenir ainsi que la prise en charge des problèmes médico-légaux en ORL. Une traduction simultanée permettra à chacun de profiter pleinement des conférences.

Bienvenue à Cannes

Vivre l'Endoscopie, c'est vivre l'Avenir.

Dr Stéphane AYACHE, coordinateur scientifique.

PACKAGE
ORGANISATION

ORPAC

PACKAGE ORGANISATION : JULIE.MICHEL@GL-EVENTS.COM
COORDINATION SCIENTIFIQUE - S. AYACHE : ORPAC-GRASSE@HOTMAIL.FR



ORL ENDOSCOPIE 2011
ENT ENDOSCOPY 2011

NOVEMBER
25 & 26th

ENT ENDOSCOPY 2011 – ENDOSCOPIE ORL 2011 is the second edition of an international meeting dealing with all the endoscopic surgical procedures in all the fields of ENT. Then, all the non-endoscopic surgical technics will also be discussed in each session, enabling a very complete information.

This meeting is the only one in this kind in the world, because of the topics and the plenary sessions.

The first edition took place in Grasse, France, in 2009. The success was great thanks to a high scientific level, the quality of the experts but also a very practical aspect and a real conviviality.

This edition will take place in Cannes, in 2011 november, the 25-26th. It will gather prestigious speakers and french and foreign congressists coming from many countries in the world. The best specialists in the world will be gathered, experts in the fields of the rhinology, the thyroid and parathyroid surgery, the surgery of the salivary glands, the laryngology and the otology.

The meeting will present practical with systematic video sessions. The technical advices will be mixed with lectures of a high level. The round tables will enable to debate about controversies with clinical cases encountered in the daily practice. The special sessions will expose the new technologies, the surgical techniques of the future and the forensic problems in ENT. A simultaneous translation will give the best way to fully profit from all the lectures.

Welcome in Cannes

Live the Endoscopy is live the Future.

Stephane AYACHE



ORL ENDOSCOPIE 2011
ENT ENDOSCOPY 2011

NOVEMBER
25 & 26th

PROGRAMME ENDOSCOPIE ORL 2011 / ENT ENDOSCOPY 2011 PROGRAM

SESSION RHINOLOGIE / RHINOLOGY SESSION

Modérateur : Ph. Eloy

- Prise en charge chirurgicale des pathologies du sinus frontal (Ph. Herman)
Approach to and through the frontal sinus
- Intérêt de la maxillectomie médiale (Ph. Herman)
Medial maxillectomy : a versatile approach
- La question : la polypose nasosinusienne
The question : the nasal polyposis
- Etat de l'Art et chirurgie fonctionnelle
State of the Art and functional surgery
- Indications et technique de la polypectomie endonasale (A. Coste)
Indications and technique of the nasal polypectomy
- L'éthmoïdectomie radicale (nasalisation). Indications et technique chirurgicale (L. Presutti)
The radical ethmoidectomy (nasalisation). Surgical indications and technique
- REAH (Respiratory Epithelial Adenomatoid Hamartoma) et REAH-like et polypose nasale (Ph. Eloy)
REAH (Respiratory Epithelial Adenomatoid Hamartoma) and REAH-like and nasal polyposis
- La neuronavigation en chirurgie nasosinusienne. Indications et méthodes (M. Caversaccio)
The neuronavigation for the sinonasal surgery. Indications and methods
- Table ronde - Discussion de cas cliniques
Round table – Clinical cases

SESSION THYROÏDE-PARATHYROÏDE / THYROID-PARATHYROID SESSION

Modérateurs : J. Paris, S. Ayache

- Indications, techniques et limites de la chirurgie endoscopique des parathyroïdes (JF. Henry)
Indications, techniques and limits of the parathyroid glands endoscopic surgery
- Chirurgie endoscopique mini-invasive. Cela va-t-il devenir la référence ? (C. Cartier)
Minimal invasive head and neck surgery. Will it become the gold standard ?
- La chirurgie de la thyroïde assistée par la robotique (WY. Chung)
The robotic-assisted surgery of the thyroid gland
- Discussion
Discussion



ORL ENDOSCOPIE 2011
ENT ENDOSCOPY 2011

NOVEMBER
25 & 26th

SESSION LARYNGOLOGIE / LARYNGOLOGY SESSION

Modérateur : J. Paris

- Diagnostic et prise en charge des lésions bénignes du larynx (J. Abitbol)
Diagnostic and treatment of the benign laryngeal diseases
- Traitement chirurgical endoscopique des cancers supraglottiques. Indications, techniques et résultats (O. Dassonville)
The endoscopic surgical treatment of the supraglottic cancer. Indications, techniques and results
- Traitement chirurgical endoscopique des cancers glottiques. Indications, techniques et résultats (G. Lawson)
The endoscopic surgical treatment of the glottic cancers. Indications, techniques and results
- Techniques endoscopiques et par voie externe de réhabilitation fonctionnelle des paralysies laryngées (G. Lawson)
Functional rehabilitation for the laryngeal palsy with endoscopic and external approach
- Table Ronde
Round table

SESSION OTOLOGIE / OTOTOLOGY SESSION

Modérateur : S. Ayache

- Pourquoi l'endoscopie de l'oreille ? « L'endoscopie attitude » (S. Ayache)
Why the ear endoscopy ? « The endoscopic attitude »
- Anatomie de l'oreille moyenne. Le voyage endoscopique (D. Marchioni)
Anatomy of the middle ear. The endoscopic travel
- L'instrumentation spécifique (M. Badr El Dine)
The specific instruments
- La question : poches de rétraction et cholestéatome
The question : retraction pockets and cholesteatoma
 - . L'endoscopie complémentaire au microscope (M. Badr El Dine)
The additional endoscopy to the microscope
 - . L'endoscopie exclusive pour l'épitympanum (L. Presutti)
The transcanal endoscopy for the epitympanum
 - . L'endoscopie exclusive pour le rétrotympanum (D. Marchioni)
The transcanal endoscopy for the retrotympanum



ORL ENDOSCOPIE 2011 ENT ENDOSCOPY 2011

NOVEMBER
25 & 26th

- Une nouvelle approche chirurgicale : l'endoscopie transtympanique (S. Kakehata)
A new surgical approach : the transtympanic endoscopy
- La tympanosclérose. Classification endoscopique et traitement chirurgical (M. Reddy)
The tympanosclerosis. Endoscopic classification and surgical treatment
- L'otospongiose. Intérêt et technique du traitement endoscopique (JF. Nogueira)
The otosclerosis. Value and technique of the endoscopic treatment
- Perforations tympaniques. La myringoplastie cartilagineuse endoscopique (S. Ayache)
Tympanic perforations. The cartilaginous endoscopic myringoplasty
- Démarrer dans l'endoscopie de l'oreille (D. Pothier)
Getting started with the ear endoscopy
- Table Ronde : endoscope – microscope. Quelles indications ? Quelles limites ? (panelistes - G. Paludetti - P. Garin)
Round table : endoscopy – microscopy. Indications and limits

SESSION GLANDES SALIVAIRES / SALIVARY GLAND SESSION

Modérateur : F. Marchal

- Matériel et anesthésie (F. Faure)
Instruments and anaesthesia
- Quelle imagerie pour les glandes salivaires ? (Ph. Katz)
What imagery for the salivary glands ?
- Indications et procédure d'exploration endoscopique de la glande sous-maxillaire (J. Kolenda)
Indications and surgical endoscopic procedure for the submandibular gland
- Les techniques combinées d'approche de la glande sous-maxillaire, endoscopie – voie orale (C. Chossegros)
The combined endoscopic - transoral approaches for the submandibular gland
- La submandibulectomie vidéoassistée par voie endobuccale (A. Bizeau)
The endoscope-assisted transoral submandibulectomy
- Indications et procédure d'exploration endoscopique de la glande parotide (F. Faure)
Indications and surgical endoscopic procedure for the parotid gland
- Les techniques combinées d'approche de la glande parotide, endoscopie – voie externe (F. Marchal)
The combined endoscopic - external approaches for the parotid gland
- La sialendoscopie. Les difficultés au début ... et les jours suivants ? (J. Kolenda)
The sialendoscopy. The difficulties at the start ... and the following days ?
- Table ronde : quelle place pour la lithotripsie ? Cas-cliniques
Round table : what place for the lithotripsy ? Clinical cases



ORL ENDOSCOPIE 2011 ENT ENDOSCOPY 2011

NOVEMBER
25 & 26th

SESSION SPECIALE / SPECIAL SESSION

- L'endoscopie de l'articulation temporo-mandibulaire et des fractures du condyle (C. Chossegros)
The endoscopy for the temporo-mandibular joint and the mandibular condyle fractures

SESSION SPECIALE / SPECIAL SESSION

- Les greffes du visage. Techniques et perspectives (B. Devauchelle)
The face transplants. Techniques and future
- L'endoscopie dans la traumatologie faciale
The endoscopy for the traumatology of the face
- La rhinoplastie endoscopique
The video-assisted rhinoplasty
- La rhinoplastie extracorporelle avec assistance endoscopique (F. Disant)
The extracorporeal endoscope-assisted rhinoplasty

SESSION SPECIALE / SPECIAL SESSION

Modérateur : F. Veillon

- Bilan d'imagerie avant une chirurgie pour cholestéatome. Scanner versus IRM (L. Migirov)
Preoperative imaging assessment for cholesteatoma surgery : CT versus MRI
- L'imagerie par l'ORL : le NewTom Cone Beam (F. Furia)
Imaging by ENT : the NewTom Cone Beam
- Scanner conventionnel, NewTom Cone Beam. Le point de vue du radiologue (F. Veillon)
Conventional CT-scan, NewTom Cone Beam. The opinion of the radiologist
- Discussion
Discussion

SESSION SPÉCIALE/ SPECIAL SESSION

Modérateur : C. Dubreuil

- Les problèmes médico-légaux en ORL. Médecins experts, Conseil de l'Ordre des Médecins, Juristes.
Table ronde (Ch. Dubreuil, J. Schweitzer, J. Rossant-Lumbroso, D. Baranger)
Forensic problems in ENT. Experts, Medical Association, Lawyers.



ORL ENDOSCOPIE 2011 ENT ENDOSCOPY 2011

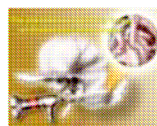
NOVEMBER
25 & 26th

PRESENTATION DES POSTERS / POSTERS PRESENTATION

INTERVENANTS / FACULTY

J. Abitbol (France/France)	S. Kakehata (Japon/Japan)
S. Ayache (France/France)	Ph. Katz (France/France)
M. Badr El Dine (Egypte/Egypt)	J. Kolenda (Canada/Canada)
A. Bizeau (France/France)	G. Lawson (Belgique/Belgium)
C. Cartier (France/France)	F. Marchal (Suisse/Switzerland)
M. Caversaccio (Suisse/Switzerland)	D. Marchioni (Italie/Italy)
C. Chossegros (France/France)	L. Migirov (Israël/Israel)
WY. Chung (Corée du Sud/South Korea)	JF. Nogueira (Brésil/Brazil)
A. Coste (France/France)	G. Paludetti (Italie/Italy)
B. Devauchelle (France/France)	J. Paris (France/France)
O. Dassonville (France/France)	D. Pothier (Canada/Canada)
F. Disant (France/France)	L. Presutti (Italie/Italy)
Ch. Dubreuil (France/France)	M. Reddy (Inde/India)
Ph. Eloy (Belgique/Belgium)	J. Rossant-Lumbroso (France/France)
F. Faure (France/France)	J. Schweitzer (France/France)
F. Furia (France/France)	D. Simmen (Suisse/Switzerland)
P. Garin (Belgique/Belgium)	F. Veillon (France/France)
JF. Henry (France/France)	
Ph. Herman (France/France)	

PARTENAIRES SCIENTIFIQUES / SCIENTIFIC PARTNERS



Association Française de Rhinologie
International Salivary Gland Society
European Sialendoscopy Training Center
International Working Group on Endoscopic Ear Surgery

PACKAGE
ORGANISATION

ORPAC

PACKAGE ORGANISATION : JULIE.MICHEL@GL-EVENTS.COM
COORDINATION SCIENTIFIQUE - S. AYACHE : ORPAC-GRASSE@HOTMAIL.FR



ORL ENDOSCOPIE 2011
ENT ENDOSCOPY 2011

NOVEMBER
25 & 26th

FORMULES PROPOSÉES / PACKAGES PROPOSED

SOUTENEZ LE CONGRES EN DEVENANT PARTENAIRES

SUPPORT THE CONGRESS BY BECOMING PARTNER

Les participants à cette conférence sont des praticiens ORL.

The participants at this conference are practitioners ENT.

Venez les rencontrer pendant les temps de pauses, déjeuner et dîner de gala aménagés spécialement pour faciliter les échanges.

Come to meet them during time of breaks, lunch and gala dinner fitted out specially to facilitate the exchanges.

Valorisez votre entreprise en associant votre image à celle de la 1^{ère} Conférence Internationale traitant de l'Endoscopie dans le domaine de l'ORL.

Value your company by associating your image to that of the 2nd International Conference dealing with the Endoscopy in the field of the ENT.

Pour cela nous vous proposons plusieurs formules : Consultez-nous pour des formules sur mesure

Also we proposed you several packages : Contact us for personal packages



ORL ENDOSCOPIE 2011 ENT ENDOSCOPY 2011

NOVEMBER
25 & 26th

FORMULES

TARIFS HT

Stand pré-équipé 6m (Cloisons, rail de 2 spots, signalétique, 1 table, 3 chaises, moquette)	2 300 €
Program Partner / Sponsoring d'un symposium Label d'une session (apparition du logo du partenaire sur la session du programme, le site et lors de la session)	5 000 €
Program Partner avec stand	6 000 €
Insertion dans les malles	500 €
Stand + une Invitation	2 300 € 300 €/invitation
Jusqu'à 10 Invitations seules (entrée congrès + déjeuners pour échanges + dîner de gala)	375 €/invitation
Plus de 10 invitations seules (entrée congrès + déjeuners pour échanges + dîner de gala)	250 €/invitation
Invitation groupe (nous consulter)	
Mallettes avec logo	1 500 € (250 ex.)
Cordons badges	1 000 € (250 ex.)
Participation au sponsoring soirée de gala (Nom de l'entreprise sur chevalets buffets, chevalets manges debout, kakémonos) 5 sponsors maximum	3 000 €
Participation au sponsoring déjeuner (Nom de l'entreprise sur chevalets buffets, chevalets manges debout, kakémonos) 5 sponsors maximum	1 000 €
Participation aux pauses (Nom de l'entreprise sur chevalets buffets, chevalets manges debout, kakémonos) 5 sponsors maximum	2 000 €

VOTRE CONTACT : PACKAGE ORGANISATION - JULIE MICHEL

TEL : 04 91 46 01 53 - FAX : 04 91 46 02 53 - MAIL : JULIE.MICHEL@GL-EVENTS.COM

PACKAGE
ORGANISATION

ORL PAC

PACKAGE ORGANISATION : JULIE.MICHEL@GL-EVENTS.COM
COORDINATION SCIENTIFIQUE - S. AYACHE : ORPAC-GRASSE@HOTMAIL.FR



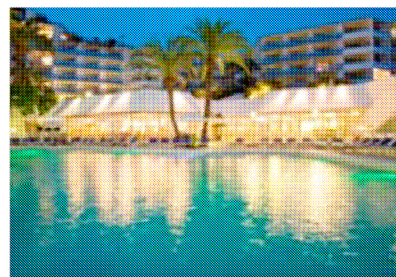
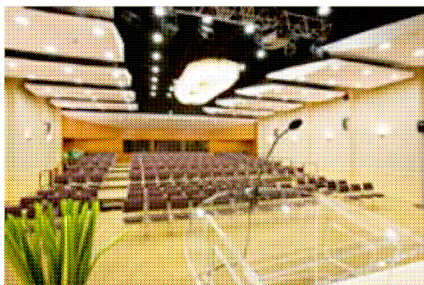
ORL ENDOSCOPIE 2011 **ENT ENDOSCOPY 2011**

NOVEMBER
25 & 26th

INFORMATIONS PRATIQUES

NOVOTEL CANNES MONTFLEURY ****

25, AVENUE BEAUSEJOUR - 06 400 CANNES



PLAN D'ACCES



- > Aéroport de Nice à 30 minutes
- > Gare TGV Cannes à 10 minutes (5h30 de Paris)
- > Autoroute A8 sortie Cannes à 5 Kms
- > 15 minutes à pieds de la croisette, des plages et des commerces
- > 300 places de parking gratuit
- > Navette gratuite centre ville
- > Gestion des transferts.

PACKAGE
 ORGANISATION

ORPAC

PACKAGE ORGANISATION : JULIE.MICHEL@GL-EVENTS.COM
COORDINATION SCIENTIFIQUE - S. AYACHE : ORPAC-GRASSE@HOTMAIL.FR



ORL ENDOSCOPIE 2011
ENT ENDOSCOPY 2011

NOVEMBER
25 & 26th

BON DE COMMANDE

Ce bon de commande est à compléter, à revêtir de votre signature et de votre cachet commercial.
A renvoyer avant le 15 juin 2011 à :

PACKAGE ORGANISATION - 2BIS, RUE FARGES - 13008 MARSEILLE

TEL : +33 (0)4 91 46 01 53 - FAX : +33 (0)4 91 46 02 53 - E-MAIL : JULIE.MICHEL@GL-EVENTS.COM

ORGANISATION

Raison sociale :

Nom du responsable :

Adresse :

Code Postal :

Ville :

Pays :

Tél :

Fax :

E-mail :

N°SIRET :

N°TVA :



ORL ENDOSCOPIE 2011 **ENT ENDOSCOPY 2011**

NOVEMBER
25 & 26th

INSCRIPTION

FORMULES	TARIFS Ä HT	Q	MONTANT Ä HT
Stand pré-équipé (cloisons, rail de 2 spots, signalétique, 1 table, 3 chaises, moquette bleue) 6m	2 300 €		
Symposium	5 000 €		
Symposium avec stand	6 000 €		
Insertion mallettes	500 €		
Jusqu'à 10 invitations	375 €		
plus de 10 invitations	250 €		
Malettes avec logo (250 ex.)	1 500 €		
Cordons de badges (250 ex.)	1 000 €		
Sponsoring soirée de gala	3 000 €		
Sponsoring déjeuner	1 000 €		
Participation aux pauses	2 000 €		
TOTAL H.T		€	
Frais bancaires (virements ou chèques de l'étranger)		30 €	
TVA 19,6%		€	
TOTAL TTC		€	



ORL ENDOSCOPIE 2011
ENT ENDOSCOPY 2011

NOVEMBER
25 & 26th

ADRESSE DE FACTURATION

(si différente de l'adresse principale)

Raison sociale :

Nom du responsable :

Adresse :

Code Postal :

Ville :

Pays :

Tél :

Fax :

E-mail :

N°siret :



ORL ENDOSCOPIE 2011
ENT ENDOSCOPY 2011

NOVEMBER
25 & 26th

CONDITIONS DE PAIEMENT

Acompte de 50% du montant total TTC à joindre à la demande.

Solde à réception de facture, ou dans tous les cas avant le 15 juin 2011.

MODES DE PAIEMENT

Par chèque à l'ordre de Package Organisation

Par virement bancaire

Banque Rhône-Alpes

235, crs Lafayette - 69451 Lyon cedex 06 - France

Code banque : 10468-Code guichet : 02353-N° de compte : 10563500200-Clé : 70.

INSCRIPTION

La demande d'admission envoyée par le client constitue un engagement ferme et définitif du client à l'égard du prestataire. Le client ne pourra s'en départir qu'en se conformant aux conditions d'annulation visées dans le document présent et en versant les indemnités convenues.

Conformément à nos conditions générales de paiement, cette demande doit impérativement être accompagnée de l'acompte correspondant.

A défaut de versement de l'acompte, le prestataire ne sera pas tenu par la demande du client, sans que ce dernier ne puisse prétendre à aucune indemnisation pour son préjudice de ce chef.

ANNULATION

En tout état de cause, l'acompte restera acquis au prestataire

DATE

SIGNATURE

CACHET COMMERCIAL

PACKAGE
ORGANISATION

ORPAC

PACKAGE ORGANISATION : JULIE.MICHEL@GL-EVENTS.COM
COORDINATION SCIENTIFIQUE - S. AYACHE : ORPAC-GRASSE@HOTMAIL.FR